

Instrucciones de utilización

Cambio de la placa de circuito impreso para VAx 1–8, VCx 1–8, MB 7, VG 40–65, VR 40–65



Índice

Cambio de la placa de circuito impreso para VAx 1–8, VCx 1–8, MB 7, VG 40–65, VR 40–65.....	1
Índice.....	1
Seguridad.....	1
Comprobar el uso.....	2
Uso predeterminado.....	2
Nombre de la parte.....	2
Placa de características.....	2
Cambiar la placa de circuito impreso.....	2
VG 40–65, VR 40–65.....	2
VAx 1–3, VCx 1–3.....	3
VAS 6–8, VCS 6–8, MB 7.....	3
Ensayo de rigidez.....	3
Datos técnicos.....	4
Logística.....	4
Contacto.....	4

Seguridad

Leer y guardar



Leer detenidamente las instrucciones antes del montaje y de la puesta en funcionamiento. Después del montaje dar las instrucciones al explotador. Este dispositivo debe ser instalado y puesto en servicio observando las normativas y disposiciones en vigor. Las instrucciones están también disponibles en www.docuthek.com.

Explicación de símbolos

■, **1**, **2**, **3**... = Acción
 ▷ = Indicación

Responsabilidad

No asumimos ninguna responsabilidad de los daños causados por la inobservancia de las instrucciones o por el uso no conforme.

Indicaciones de seguridad

Las informaciones importantes para la seguridad son indicadas en las instrucciones como se muestra a continuación:

PELIGRO

Advierte de peligro de muerte.

AVISO

Advierte de posible peligro de muerte o de lesión.

! PRECAUCIÓN

Advierte de posibles daños materiales.

Solo un especialista en gas puede llevar a cabo todos los trabajos de mantenimiento y reparación. Los trabajos eléctricos solo los puede realizar un especialista en electricidad.

Modificación, piezas de repuesto

Está prohibida cualquier modificación técnica. Usar solamente las piezas de repuesto originales.

Modificaciones de la edición 03.13

Se han modificado los siguientes capítulos:

- Nuevo: VAx 1 – 3, VCx 1 – 3
- Nuevo: 24 V cc
- Comprobar el uso
- Logística

Comprobar el uso

Uso predeterminado

Estas instrucciones solo sirven para el cambio de la placa de circuito impreso en los siguientes dispositivos:

Tipo	Denominación
VG	Válvula electromagnética para gas
VR	Válvula electromagnética para aire
MB 7	Actuador electromagnético
VAS	Válvula electromagnética para gas
VCS	Válvula electromagnética doble
VAD	Regulador de presión con válvula electromagnética
VAG	Regulador de proporción con válvula electromagnética
VAV	Regulador de proporción variable con válvula electromagnética
VAH	Regulador de caudal con válvula electromagnética

Combinación de válvula electromagnética para gas y regulador con válvula electromagnética

Tipo	Denominación
VCD	VAS + VAG
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

Su función solo se garantiza dentro de los límites indicados, ver Datos técnicos en las instrucciones de utilización del dispositivo que se va a modificar. Cualquier uso distinto se considera no conforme.

Todas las demás indicaciones para la puesta en funcionamiento, datos técnicos, mantenimiento, etc. las encontrará en las instrucciones de utilización del dispositivo que se va a modificar.

www.docuthek.com → Kromschroeder → Products → 03 Valves and butterfly valves ...

Solenoid valve for gas VG,

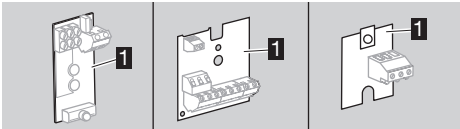
Solenoid valve for air VR,

Solenoid actuator MB 7,

Solenoid valves for gas VAS ..., VCS ...,

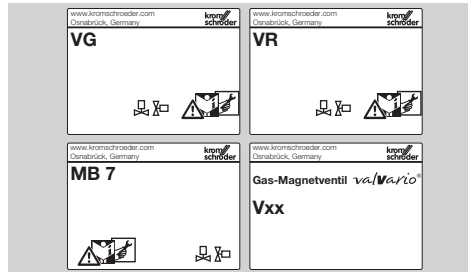
Pressure regulators with solenoid valve VAD, VAG ...

Nombre de la parte



1 Placa de circuito impreso equipada con componentes

Placa de características



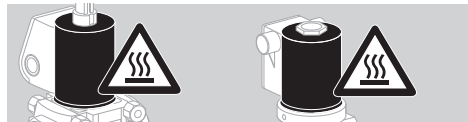
- ▷ Tensión de red, conexión eléctrica, temperatura ambiente, grado de protección, presión de entrada y posición de montaje – ver placa de características.

Cambiar la placa de circuito impreso

⚠ AVISO

¡Atención! Para que no se produzcan daños, tener en cuenta lo siguiente:

- ¡Peligro de muerte por electrocución! ¡Antes de comenzar los trabajos en las partes eléctricas, desconectar las líneas eléctricas y dejarlas sin tensión!
- El actuador electromagnético se calienta con el funcionamiento. Temperatura superficial aprox. 85 °C (aprox. 185 °F) según EN 60730-1.



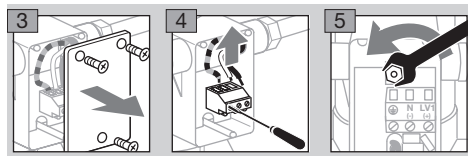
1 Desconectar y dejar sin tensión la instalación.

2 Cortar el suministro de gas.

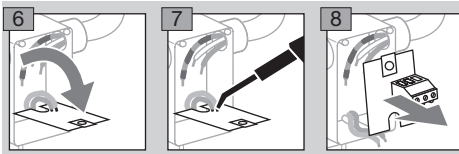
- ▷ Recomendamos anotar la asignación de contactos para la reconstrucción posterior del cableado. Para información detallada sobre el cableado, ver las instrucciones de utilización correspondientes del dispositivo completo.

▷ **1** = N (-), **2** = LV1 (+)

VG 40–65, VR 40–65

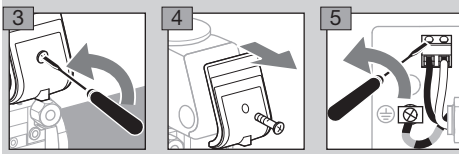


- ▷ La arandela dentada de debajo de la tuerca asegura la puesta a tierra.
- ▷ Conservar todos los componentes para el montaje posterior.

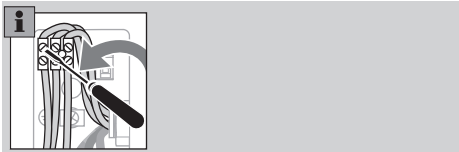


- 9** Colocar una nueva placa de circuito impreso.
- 10** Volver a establecer todas las conexiones.
 - ▷ Para el cableado, ver instrucciones de utilización Válvula electromagnética para gas VG, Válvula electromagnética para aire VR.
- 11** Montar primero la arandela dentada y después la tuerca.
 - ▷ Dejar la caja de conexiones abierta para el ensayo eléctrico.

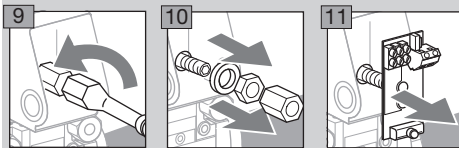
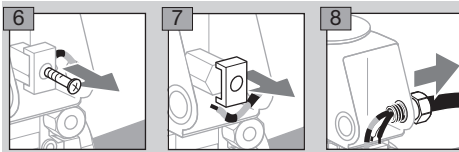
VAx 1-3, VCx 1-3



- ▷ Si está cableado un indicador de posición, también se debe desconectar.

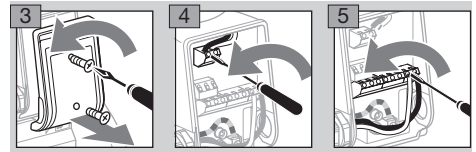


- ▷ Conservar todos los componentes para el montaje posterior.

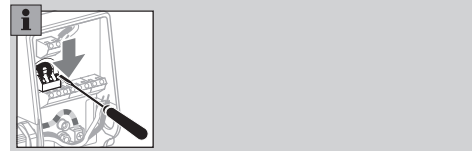


- 12** Colocar una nueva placa de circuito impreso.
- 13** Montaje en orden inverso.
- 14** Volver a establecer todas las conexiones.
 - ▷ Para el cableado, ver instrucciones de utilización Válvulas electromagnéticas para gas VAS ..., VCS ...
 - ▷ Dejar la caja de conexiones abierta para el ensayo eléctrico.

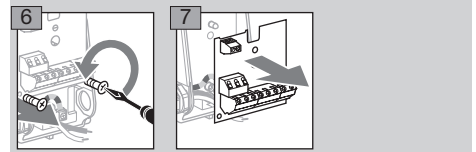
VAS 6-8, VCS 6-8, MB 7



- ▷ Si está cableado un indicador de posición, soltar los conductores presionando para ello hacia abajo los contactos.



- ▷ El cableado de la puesta a tierra se puede dejar montado.



- 8** Colocar una nueva placa de circuito impreso y fijarla con los tornillos.
- 9** Volver a establecer todas las conexiones.
 - ▷ Para el cableado, ver instrucciones de utilización Válvulas electromagnéticas para gas VAS ..., VCS ...
 - ▷ Dejar la caja de conexiones abierta para el ensayo eléctrico.

Ensayo de rigidez

- 1** Después del cableado y antes de la puesta en servicio de los dispositivos, realizar un ensayo eléctrico de resistencia a la descarga.

Puntos de ensayo: bornes de conexión a la red (N, L) respecto al borne del cable de tierra (PE ⊥).

Tensión nominal > 150 V: 1752 V ca o 2630 V cc, tiempo de ensayo 1 segundo.

Tensión nominal ≤ 150 V: 1488 V ca o 2240 V cc, tiempo de ensayo 1 segundo.
- 2** Después de realizar con éxito el ensayo eléctrico, atornillar la tapa sobre la caja de conexiones.
- 3** El dispositivo está de nuevo listo para funcionar.

Datos técnicos

Ver instrucciones de utilización del dispositivo que se va a modificar.

www.docuthek.com → Kromschroder → Products → 03 Valves and butterfly valves ...

Solenoid valve for gas VG,

Solenoid valve for air VR,

Solenoid actuator MB 7,

Solenoid valves for gas VAS ..., VCS ...,

Pressure regulators with solenoid valve VAD, VAG ...

Logística

Transporte

Proteger el dispositivo contra efectos externos adversos (golpes, impactos, vibraciones). Tras recibir el producto, comprobar los componentes del suministro, ver página 2 (Nombre de la parte). Comunicar inmediatamente los daños ocasionados por el transporte.

Almacenamiento

Almacenar el producto en un lugar seco y limpio.

Temperatura de almacenamiento: ver instrucciones de utilización del dispositivo.

Tiempo de almacenamiento: 6 meses antes del primer uso. Si el tiempo de almacenamiento es mayor, la duración total de la vida útil se reducirá de forma exactamente proporcional al periodo de tiempo adicional.

Embalaje

Desechar el material de embalaje de acuerdo con las normas locales.

Eliminación de residuos

Las piezas del dispositivo deben desecharse de forma separada según las normas locales.

Contacto

Puede recibir soporte técnico en la sucursal/representación que a Ud. le corresponda. La dirección la puede obtener en Internet o a través de la empresa Elster GmbH.

Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas sin previo aviso.

Honeywell

**krom//
schroder**

Elster GmbH

Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tel. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com